

## Informace o zpracování Vašich osobních údajů

Ochrana Vašich osobních údajů je pro nás prioritou. Tímto dokumentem bychom Vás rádi informovali o podrobnostech zpracování Vašich osobních údajů a o právech, která Vám v souvislosti s tím náleží. Ubezpečujeme Vás, že při zpracování Vašich OÚ postupujeme v souladu s právními předpisy.

### 1. Identifikační a kontaktní údaje správce

Správce osobních údajů (dále jen „správce“)

Název: Igor Gruya  
IČO: 081 99 973  
Adresa: Olgy Havlové 2896/3, 130 00, Praha 3 – Žižkov  
Zapsaný v: Živnostenském rejstříku  
ID datové schránky: gem6cFc  
E-mailová adresa: info@chargybank.cz

Obraťte se na nás s případnými dotazy či požadavky ohledně zpracování Vašich osobních údajů. Je pro nás důležité, abyste rozuměli, co se s Vašimi osobními údaji děje.

### 2. Rozsah zpracování

Dbáme na to, abychom nezpracovávali a neuchovávali osobní údaje, které nepotřebujeme.

Zpracováváme vždy jen ty osobní údaje, které nám sami poskytnete v souvislosti s využíváním našich služeb.

Zpracováváme tyto osobní údaje:

- jméno a příjmení,
- adresa Vašeho bydliště,
- e-mailová adresa a telefonní číslo,
- příp. další údaje a informace, které o sobě uvedete v kontaktních formulářích.

Vaše osobní údaje budou zpracovávány především elektronicky.

### 3. Účel zpracování

Účelem zpracování výše uvedených osobních údajů je:

- a) uzavření a plnění smluv o poskytnutí služby Chargybank, na základě Vaší objednávky v aplikaci
- b) registrace v aplikaci za účelem využití služby správce;
- c) plnění právních povinností správce, které souvisí uzavřením smlouvy (zejména účetní doklady)
- d) vymáhání nároků správce vyplývajících ze smlouvy mezi Vámi a správcem;
- e) zasílání informací o nabídkách správce, resp. o novinkách souvisejících se službou, pokud toto zasílání neodmítnete na počátku (tj. při registraci) nebo kdykoliv poté.

### 4. Právní titul zpracování

Primárním právním titulem je zejména uzavření smlouvy mezi správcem a Vámi (čl. 6 odst. b) GDPR).

V případě plnění účetních povinností je zákonným důvodem plnění právních povinností (čl. 6 odst. c) GDPR).

V případě vymáhání souvisejících nároků dle písm. d) výše je právním titulem oprávněný zájem správce (čl. 6 odst. f) GDPR), přičemž oprávněným zájmem správce je obrana a uplatnění nároků správce a ochrana práv správce.

V případě vymáhání souvisejících nároků dle písm. e) výše je právním titulem oprávněný zájem správce (čl. 6 odst. f) GDPR), přičemž oprávněným zájmem správce je informování o činnostech správce svých zákazníků.

## 5. Příjemci osobních údajů

Vaše osobní údaje primárně nepředáváme externím subjektům.

Výjimečně může být příjemcem Vašich osobních údajů třetí osoba, zejména:

- poskytovatel poštovních služeb
- společnost, která zasílá informační emaily pro správce
- státní a veřejné orgány v případě potřeby
- advokát či exekutor.

Správce nepředává Vaše osobní údaje do třetích zemí nebo mezinárodním organizacím.

## 6. Doba uchování

Osobní údaje zpracováváme vždy pouze po nezbytně nutnou dobu vzhledem k danému účelu. Osobní údaje uchováváme primárně po dobu stanovenou příslušnými právními předpisy, existuje-li taková povinnost. Jinak Vaše údaje uchováváme po dobu trvání smlouvy mezi Vámi a správcem, resp. po dobu využívání aplikace, skrze kterou si objednávejte služby správce.

Údaje budou za účelem písm. d) zpracovány po dobu nezbytně nutnou k danému účelu, nejvýše po dobu 4 let.

Emaily o činnostech správce (marketingové emaily) budou zasílány výhradně po dobu, kdy budete zákazníkem správce nebo max. po dobu 2 roky od poslední objednávky služby, pokud jejich zasílání neukončíte dříve.

## 7. Vaše práva

Dle GDPR Vám přísluší několik práv souvisejících s ochranou osobních údajů, která můžete v souladu s podmínkami vymezenými v GDPR uplatňovat.

### 7.1 Právo na přístup

Máte právo požadovat od nás potvrzení, zda dochází ke zpracování Vašich osobních údajů či nikoliv. Pokud k jejich zpracování dochází, máte právo získat přístup ke svým osobním údajům a k dalším informacím souvisejícím s jejich zpracováním, jako jsou účely zpracování, příjemci osobních údajů, doba uchování, zdroje osobních údajů apod.

První kopie zpracovávaných osobních údajů Vám bude poskytnuta bezplatně. V případě žádosti o další kopie může správce požadovat přiměřený poplatek odpovídající vzniklým administrativním nákladům.

### 7.2 Právo na opravu

Máte právo požadovat opravu nepřesných osobních údajů nebo doplnění neúplných osobních údajů. Současně máte povinnost neprodleně hlásit všechny změny ve Vašich údajích.

### 7.3 Právo na výmaz

Máte právo na výmaz osobních údajů, kromě případů, kdy nám v tom brání právní povinnosti nebo pokud jsou splněny jiné výjimky.

### 7.4 Právo na omezení zpracování

Máte právo na omezení zpracování, a to v následujících případech:

- popíráte-li přesnost osobních údajů; zpracování osobních údajů je pak omezeno na dobu potřebnou k tomu, aby mohla být přesnost osobních údajů ověřena;
- zpracování je protiprávní a odmítáte výmaz osobních údajů a žádáte místo toho o omezení jejich použití;

- osobní údaje již nejsou potřeba pro účely zpracování, ale Vy je požadujete pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků;
- vznášíte námitku proti zpracování osobních údajů na základě oprávněného zájmu; zpracování osobních údajů je pak omezeno, dokud nebude ověřeno, zda naše oprávněné důvody převažují nad těmi Vašimi.

## 7.5 Právo vznést námitku

Právo vznést námitku proti zpracování je spojeno se zpracováním prováděným především na základě oprávněných zájmů, zejm. pokud jsou Vám zasílány nabídky a sdělení správce, máte možnost vznést námitku, resp. odhlásit se z dalšího odběru v zápatí každé e-mailové zprávy nebo v aplikaci po přihlášení do aplikace.

## 7.6 Právo na přenositelnost

V případě automatizovaného zpracování osobních údajů, které probíhá na základě uděleného souhlasu nebo plnění smlouvy, máte právo získat své osobní údaje ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu. Bude-li to technicky proveditelné, zašleme na Vaši žádost osobní údaje v daném formátu přímo jinému správci.

## 7.7 Právo podat stížnost

Pokud se domníváte, že zpracování Vašich osobních údajů je v rozporu s právními předpisy, máte právo podat stížnost u dozorového úřadu – Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7 – Holešovice.

## 8. Způsob uplatnění práv

Uplatňovat svá práva související s ochranou osobních údajů můžete podáním žádosti adresované správci. Obsahem žádosti musí být vždy alespoň základní identifikační údaje (jméno, příjmení, datum narození), adresní údaje a specifikace uplatňovaných práv.

Pro podání žádosti máte několik možností. Abychom zamezili neoprávněnému přístupu třetích osob k Vaším osobním údajům, je každá z možností spojena s určitým způsobem ověření totožnosti. Žádost můžete podat následovně:

- Datovou schránkou
- Emailem z emailové adresy, kterou máte registrovanou v aplikaci
- Písemně s ověřeným podpisem

Veškeré úkony související s uplatněním Vašich práv jsou činěny bezplatně. Výjimkou mohou být případy, kdy lze žádosti vyhodnotit jako nedůvodné nebo nepřiměřené, zejména z důvodu jejich opakovaného podání. V takové situaci může správce požadovat přiměřený poplatek odpovídající vzniklým administrativním nákladům spojeným s provedením požadovaných úkonů, příp. můžeme odmítnout Vaši žádost vyhovět.

## 9. Neposkytnutí osobních údajů

Máte právo neposkytnout nám své osobní údaje. Důsledkem však může být neuzavření vztahu mezi správcem a Vámi, tedy neplnění vzájemných práv a povinností.

\*\*\*

Neváhejte se na nás kdykoliv obrátit s jakýmkoliv dotazem, přáním či podnětem souvisejícím se zpracováním osobních údajů. Spojit se s námi můžete pomocí kontaktních údajů uvedených v úvodu.



## Information on Processing your Personal Data

Protection of your personal data is a priority for us. Via this document, we would like to inform you about the details of the processing of your personal data and about the rights that pertain to you in connection with this. We assure you that we process your PD in accordance with legal regulations.

### 1. Identification and contact information for the controller

Personal data controller (hereinafter the “**controller**”)

Name: Igor Gruya  
Company Id No: 081 99 973  
Address: Olgy Havlové 2896/3, 130 00, Prague 3 – Žižkov  
Registered in: Trade Register  
Data box ID: gem6cFc  
E-mail address: info@chargybank.cz

Contact us with any questions or requests regarding the processing of your personal data. It is important for us that you understand what is happening to your personal data.

### 2. Scope of processing

We ensure that we do not process or store personal data that we do not need.

We always process only the personal data that you provide to us in connection with the use of our services.

We process the following personal data:

- name and surname,
- your home address
- e-mail address and telephone number,
- or other data and information that you provide about yourself in the contact forms.

Your personal data will be processed mainly electronically.

### 3. Purpose of processing

The purpose of processing the aforementioned personal data is:

- a) concluding and fulfilling contracts on the provision of Chargybank services, on the basis of your order in the application
- b) registration in the application for the purpose of using the services of the controller;
- c) the fulfilment of the legal obligations of the controller, which are associated with the conclusion of a contract (in particular accounting documents)
- d) enforcement of claims of the controller arising from contracts between you and the controller;
- e) sending information about the offers of the controller, or about news related to the service, unless you refuse this sending at the beginning (i.e. during registration) or at any time thereafter.

### 4. Legal title of processing

The primary legal title is the conclusion of an agreement between the controller and you (Article 6, paragraph b), GDPR).

In the case of fulfilment of accounting obligations, the legal reason is the fulfilment of legal obligations (Article 6, paragraph c), GDPR).

In the case of enforcements relating to claims pursuant to letter d) above, the legal title is the legitimate interest of the controller (Article 6, paragraph f), GDPR), and the legitimate interest of the controller is the defence and enforcement of the controller’s claims and the protection of the controller’s rights.



In the case of enforcements relating to claims pursuant to letter e) above, the legal title is the legitimate interest of the controller (Article 6, paragraph f), GDPR), and the legitimate interest of the controller is the controller informing its customers about its activities.

## 5. Personal data recipients

We do not primarily pass on your personal data to external entities.

In exceptional cases, a third party may be the recipient of your personal data, in particular:

- a provider of postal services
- a company that sends information emails for the controller
- state and public authorities if necessary
- a lawyer or executor.

The controller will not transfer your personal data to third countries or international organizations.

## 6. Retention period

We always process personal data only for as long as is strictly necessary for the given purpose. We retain personal data primarily for the period specified by applicable legal regulations, if such an obligation exists. Otherwise, we store your data for the duration of the contract between you and the controller, or for the period of use of the application through which you order the controller's services.

For the purpose of letter d), the data will be processed for the time period strictly necessary for the given purpose, for a maximum period of 4 years.

Emails about controller's activities (marketing emails) will be sent exclusively for the period when you are a customer of the controller, or for a maximum period of 2 years from the last order of the services, unless you stop their sending earlier.

## 7. Your rights

Pursuant to the GDPR, you have several rights related to the protection of personal data, which you can exercise in accordance with the conditions set out in the GDPR.

### 7.1 Right to access

You have the right to request confirmation from us whether your personal data is being processed or not. If the data is processed, you have the right to access your personal data and other information related to its processing, such as processing purposes, recipients of personal data, retention period, personal data sources, etc.

The first copy of the processed personal data will be provided to you free of charge. In the case of requests for additional copies, the controller may charge a reasonable fee corresponding to the administrative costs incurred.

### 7.2 Right to rectification

You have the right to request the rectification of inaccurate personal data or the supplementation of incomplete personal data. At the same time, you are obliged to immediately report any changes to your data.

### 7.3 Right to erasure

You have the right to have your personal data erased, except where we are prevented from doing so by legal obligations, or if other exceptions are met.

### 7.4 Right to restriction of processing

You have the right to restrict processing in the following cases:

- the accuracy of the personal data is contested by you; the processing of the personal data is then restricted for the period enabling the accuracy of the personal data to be verified;
- the processing is unlawful, and you oppose the erasure of the personal data and request the restriction of their use instead;
- the personal data is no longer needed for the purposes of the processing, but they are required by you for the establishment, exercise or defence of legal claims;
- you object to processing of personal data on the basis of legitimate interest; processing of personal data is then restricted until it is verified whether our legitimate reasons outweigh yours.

## 7.5 Right to raise objections

The right to object to processing is connected to processing carried out primarily on the basis of legitimate interests, in particular if you are sent offers and messages from the controller, you have the opportunity to raise an objection, or to unsubscribe from the next subscription in the footer of each e-mail message, or in the application after logging in to the application.

## 7.6 Right to portability

In the case of automated personal data processing, which takes place on the basis of granted consent or fulfilment of a contract, you have the right to obtain your personal data in a structured, commonly used and machine-readable format. If it is technically feasible, we will send personal data in the given format directly to another controller at your request

## 7.7 Right to lodge a complaint

If you believe that the processing of your personal data is in violation of legal regulations, you have the right to lodge a complaint with the supervisory authority – the Office for Personal Data Protection, registered office: Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7 – Holešovice.

## 8. Manner of exercising rights

You can exercise your personal data protection rights by submitting a request addressed to the controller. The content of the request must always include at least basic identification data (name, surname, date of birth), address information and specifications of the rights exercised.

You have several options for submitting a request. In order to prevent unauthorized access of third parties to your personal data, each of the options is associated with a certain method of authentication. You can submit a request:

- Via a data box
- Via email from the email address you have registered in the application
- In writing with a verified signature

All actions related to the exercise of your rights are performed free of charge. Exceptions may be cases where requests can be assessed as unfounded or unreasonable, in particular because of their repeated submission. In such a situation, the controller may charge a reasonable fee corresponding to the administrative costs incurred in connection with the performance of the required actions, or we may refuse to comply with your request.

## 9. Failure to provide personal data

You have the right not to provide us with your personal data. However, the result may be that the relationship between the controller and you will not be established, i.e. mutual rights and obligations will not be fulfilled.



\*\*\*

Do not hesitate to contact us at any time with any questions, wishes or suggestions related to personal data processing. You can contact us using the contact details provided in the introduction.